

Lite og stort ([No. 4](#)) 2016

Bredt og smalt og langt og kort, lite og stort er landet vårt, og for noen er det langt frem
(Wide and narrow and long and short, small and large is our country, and for some, it's far ahead)
Men uansett hvor langt det er, bratt og glatt og mørkt det er, så venter det noe der
(But no matter how far it is, steep and slippery and dark it is, something is waiting there)
I et lite hus, i en liten by, en gård på et helt umulig øde sted, vi [finner frem](#) til det
(In a little house, in a little town, a farm in a completely impossibly deserted place, we find the way to it)
For vi trosser vind og regn og snø og storm og flom og sjø og fjell, og lyn og kø og sånt for å komme oss hjem
(Cause we defy wind and rain and snow and storm and flood and sea and mountains, and lightning and queues and such in order to get home)

Og uansett om du er her eller der, er verdens navle der du er
(And whether you are here or there, the navel of the world is where you are)
Så kom deg hjem, kom deg videre, kom deg frem, kom deg dit du er deg selv
(So, get home, get on, arrive, get to where you are yourself)
Så kom deg hjem, kom deg videre, kom deg frem, kom deg hjem
(So, get home, get on, arrive, get home)

Høyt og lavt og grønt og blått, kaldt og varmt er landet vårt, og vi lengter alle hjem
(High and low and green and blue, cold and hot is our country, and we all long for home)
Hver uke eller [nå og da](#), en gang iblant, hver eneste dag, det er litt til og fra
(Every week or off and on, once in a while, every single day, it's a bit to and fro)
For det er godt å være for seg selv og få litt avstand og puste
(Because it's good to be alone and get some distance/space and breathe)
Og kjenne og føle på hvor godt det er å savne noen og
(And sense and feel how good it is to miss someone too)
Som alle våre koner, fedre, sønner, venner, brødre, hunder, katter, TV, bestemødre
(Like all our wives, fathers, sons, friends, brothers, dogs, cats, TV, grandmothers)
De lengter nok de og
(They're probably longing too)

Og uansett hvor du er, er verdens navle der de er
(And no matter where you are, the navel of the world is where they are)
Så kom deg hjem, kom deg videre, kom deg frem, kom deg dit du er deg selv
(So, get home, get on, arrive, get to where you are yourself)
Så kom deg hjem, kom deg videre, kom deg hjem
(So, get home, get on, get home)

Så dra på kryss og tvers og langs og opp og ned og att og fram og langt og [like ved](#)
(So, go crosswise and lengthwise and up and down and back and forth and far and close)

Reis bort og vekk og fra og til og mot og skrått og rett og rundt og uten noe mer
(Travel off and away and fro and to and towards and diagonally and straight and around and without anything more)

Bredt og smalt og langt og kort, lite og stort er landet vårt
(Wide and narrow and long and short, small and large is our country)